



V E R T I K

SOTUBO - Móveis Metálicos, S.A.
Rua de Revinhade nº 581
4650-376, Felgueiras
PORTUGAL

T . +351 255 340 770
F . +351 255 341 634
E . sotubo@sotubo.pt

— L U X U R Y O F F I C E —

INDEX

DESIGNER CHRISTOPHE DE SOUSA

CONCEITO |
CONCEPT/CONCEPT/CONCEPTO

SECRETÁRIA |
DESK/BUREAU/MESA

MESA DE REUNIÕES |
MEETING BOARD/TABLE DE RÉUNION/MESA DE JUNTAS

ARMÁRIO BAIXO |
LOW CABINET/MEUBLE BAS/ARMARIO BAJO

FICHA TÉCNICA |
DATASHEET/FICHE TECHNIQUE/DATOS TECNICOS



“The details are not the details. They make the design.”

Charles Eames

Foi exatamente este pensamento que serviu como mote para a criação da Vertik, são os detalhes que conseguem metamorfosear um objeto banal em algo de uma beleza extraordinária.

Desde a combinação de formas até à escolha dos acabamentos o objetivo foi sempre o mesmo: transformar uma mesa, algo bastante comum, numa peça única de design com um espírito vanguardista e sofisticado.

Um dos desafios a que a Vertik se propõe é o de conseguir aliar o conceito de luxo ao de conforto - qualidade que não pode ser descuidada quando nos referimos a um objeto utilitário. A ergonomia da sua forma e a escolha dos materiais refletem esse cuidado e preocupação.

A vontade premente de querer romper com as tradicionais formas finais destes produtos convergiu num derradeiro objetivo: fazer da Vertik não apenas uma peça de design mas, sobretudo, convertê-la num objeto de desejo.

It was exactly this thought that served as a motto for the creation of Vertik, the details can morph an ordinary object into something extraordinarily beautiful.

Since the combination of shapes until the process of choosing the finishes the goal was always the same: to transform a table, a common object, into a unique piece of design with an avant-garde and sophisticated spirit.

One of the challenges that Vertik aims to achieve is a perfect combination between the concepts of luxury and comfort - quality that cannot be neglected when we refer to an utilitarian object. The ergonomic shape and the selection of high-quality materials reflect that care and concern.

The pressing will to break with the traditional final forms of these products converged in an ultimate goal: to make Vertik not just a piece of design but, above all, convert it into an object of desire.

C'est exactement cette pensée qui a servi de inspiration pour la création de la Vertik, ce sont les détails qui peuvent métamorphoser un objet ordinaire en quelque chose d'extraordinairement beau.

De la combinaison des formes aux choix des finitions, l'objectif a toujours été la même: transformer une table, un objet supposé commun, en une pièce unique de design avec un esprit de avant-garde et de sophistication.

L'un des défis de la Vertik est de parvenir à allier le concept de luxe au confort - qualité qui ne peut pas être négligé lorsque nous nous référons à un objet utilitaire. La forme ergonomique et le choix des matériaux reflètent cette préoccupation.

La volonté urgent de rompre avec les formes finales traditionnelles de ces produits convergents dans un ultime but: faire de la Vertik pas seulement une pièce de design, mais surtout, la convertir en un objet de désir.

Este fue el pensamiento que sirvió como punto de partida para la creación de Vertik. Son los detalles que aportan la capacidad de metamorfosear un objeto común en algo de una belleza extraordinaria.

Desde la combinación de formas hasta la selección de acabados el objetivo ha sido siempre lo mismo: transformar una mesa, algo muy común, en una pieza única de diseño con un espíritu sofisticado y vanguardista.

Uno de los desafíos que Vertik se propone a lograr es el de conciliar el concepto de lujo al de confort - calidad que no puede ser olvidada cuando nos referimos a un objeto utilitario. La ergonomía de sus formas y la selección de materiales reflejan esa preocupación.

El empeño en quebrar con las formas tradicionales de éstos productos ha convergido en un último objetivo: hacer de Vertik más que una pieza de diseño, transformarla en un objeto de deseo.

SECRETÁRIA
DESK/BUREAU/MESA



SECRETÁRIA
DESK/BUREAU/MESA



Equipada com passa-fios, gaveta para arrumação de artigos pessoais e bloco com gaveta. Os acabamentos permitem a conjugação entre madeiras nobres e/ou lacados.

Equipped with a hole for cable management, a drawer for storage of personal items and a drawer unit. The finishes allow the combination of woods and/or lacquers.

Equipé de conduite de cable, tiroir pour le rangement de objets personnels et de caisson avec tiroir. Les finitions permettent la combinaison des bois nobles et/ou laqués.

Dotada de pasacables, cajón para artículos personales y cajonera. Los acabados permiten una conjugación entre maderas y/o lacados.



MESA DE REUNIÕES
MEETING TABLE/TABLE DE RÉUNION/MESA DE JUNTAS



MESA DE REUNIÕES
MEETING TABLE/TABLE DE RÉUNION/MESA DE JUNTAS



A mesa de reuniões é um complemento da linha que segue a mesma filosofia conceptual e ergonómica. Está equipada com passa-fios que dá acesso à parte interna de uma das pernas, permitindo ocultar cabos no seu interior. Os acabamentos permitem a conjugação entre madeiras nobres e/ou lacados.

The conference table is a complement of the line that follows the same concept and ergonomic philosophy. It's equipped with a hole for cable management that gives access to the inside of one leg, allowing to hide the cables inside. The finishes allow the combination of woods and / or lacquers.

La table de réunion est un complément de la ligne qui suit la même philosophie conceptuel et ergonomique. elle de conduite de cable qui donne accès à l'intérieur de la jambe, ce qui permet de cacher et renfermer le câblage à l'intérieur. Les finitions permettent la combinaison des bois nobles et / ou laquées.

La mesa de juntas surge como un complemento que sigue la misma filosofía conceptual y ergonómica. Dotada de pasacables que permite el acceso a la zona interior de una de las patas para que así los cables queden ocultos en su interior. Los acabados permiten una conjugación entre maderas y/o lacados.



ARMÁRIO BAIXO
LOW CABINET/MEUBLE BAS/ARMARIO BAJO



O armário baixo surge como uma peça de complemento ao resto da linha. É constituído por 4 portas e contempla prateleiras no seu interior. Os acabamentos permitem a conjugação entre madeiras nobres e/ou lacados.

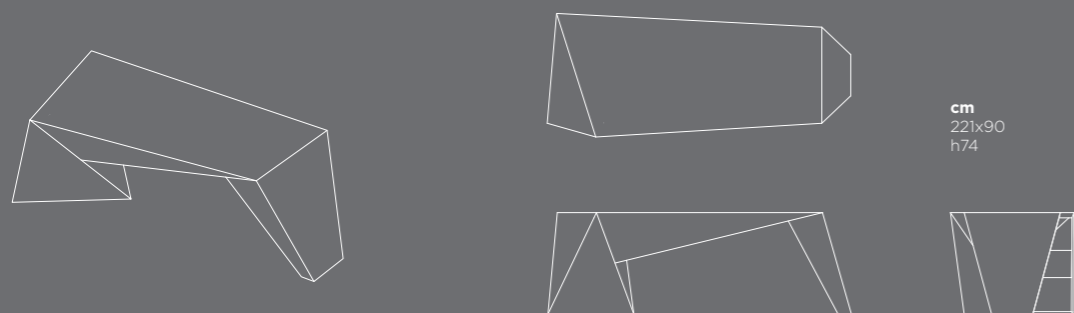
The low cabinet comes as a complement to the rest of the line. It has 4 doors and includes shelves on the inside. The finishes allow the combination of woods and/or lacquers.

L'armoire base est un complément du reste de la ligne. elle se compose de quatre portes et des étagères dans son intérieur. Les finitions permettent la combinaison des bois nobles et/ou laqués.

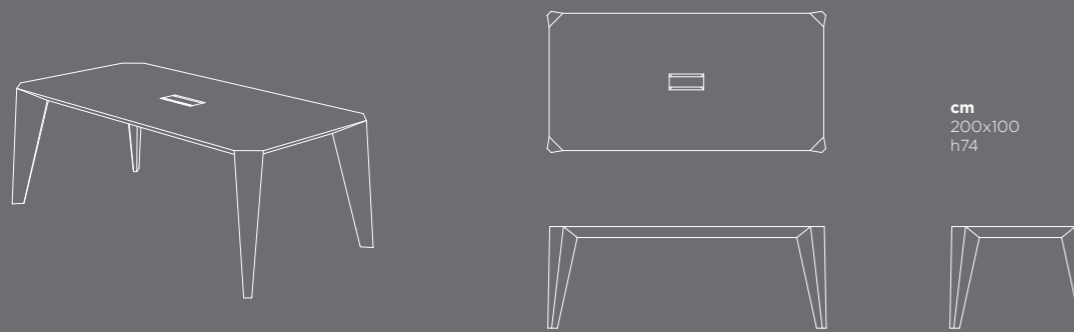
El armario bajo surge como una pieza de complemento al resto de la línea. Tiene 4 puertas y estantes en su interior. Los acabados permiten una conjugación entre maderas y/o lacados.



SECRETÁRIA
DESK/BUREAU/MESA



MESA DE REUNIÕES
MEETING BOARD/TABLE DE RÉUNION/MESA DE JUNTAS



ARMÁRIO BAIXO
LOW CABINET/MEUBLE BAS/ARMARIO BAJO

